

PROVINZ S IST S EARSTE VÒRT AS MEN GEAT ZA STIMMEN PET DE NAIN REGLN

HAIT, DE BOLN EN DE SITZN VA DE TOLGAMOA'SCHOFTN

Hait, en òlla de sitzn va de tolgamoa'schöftn va de inser Provinz, barn se hòltn de boln ver za stimmen de nain konsiliarn. S ist s earste vòrt as men geat za stimmen pet de nain regln, as sai' kemmen gabèckslt vert. De Tolgamoa'schöft ist an lokal òllgamoa'omt as ist kemmen gamòcht va de Provinz pet en gasetz nr. 3 van 2006 en plòtz va de òlt Teldergamoa'schöft, as balsch Comprensorio. De sai' kemmen gamòcht ver za koordiniarn sèll as kimm enviretrong va de Provinz ont va de Gamoa'n ont ver za hom an sitz ont a derstell va gamoa'n keing en de provinz. De Tolgamoa'schöft trok envire an schouber projekt, iberhaup de sèlln as hom za tea' pet mearer gamoa'n abia de zuazoln en de privatn, de assistenza van krònk, de kompetez za gem aus de haiser en de sèlln as hom noat ont asou envire. Der zil ist za hom an lokal sitz zbischn de provinz ont de gamoa'n. No en gasetz van 2006, s inser lònt ist kemmen toalt en 16 tolgamoa'schöftn: de sèll va Fiemme, van Primiero, va de Nidervalzegu', Hoavalzegu' ont Bersntol, va Cembra, va de Val di Non, va de Val di Sole, va Giudicarie, va Alto Garda ont Ledro, va de Vallagarina, der Comun General de Fascia, va Folgaria, Lavarone ont Lusérn, va de Rotaliana va de Paganella, Val d'Adige ont Valle dei Laghi. En de inser ist kemmen gem der nu'm «Alta Valsugana ont Bersntol» ont s nemmen toalt de Gamoa'n va

Baselga, Padul, Bosentin, Caldonazzo, Calceranica, Centa San Nicolò, Zifzen, Vlarotz, Fornace, Garait, Leive, Palai en Bersntol, Persn, Oachpèrg, Tenna, Vattaro, Kis ont Valisn, Vigolo Vattaro. Der orgl van an iata tolgamoa'schöft sai': der president, der rot ont de junta. Der President ist der derstell van omt, er sok de na'm van asesorn ont schauk drau as òlla de akt n ont sa de projekt as kemmen enviretrong en omt. De junta ist der orgl as trok envire de projekt. Der rot ist der sèll as viart de Tolgamoa'schöft ont as sok bos as men mias tea'. Pet en òlt gasetz, de konsiliarn sai' kemmen stimmt gaben a toal van lait ont a toal u'ganommen van gamoa'rotn. De Teldergamoa'schöftn hom en de sai'negen ziln za schitzn ont za gem bèrt en de bersntoler sprochminderhait aa: en de statutn va de inser tolgamoa'schöft ont va de sèll va Lusérn, sai' tschrim de regln ver za schitzn ont za gem bèrt en de lokal kultur ont en de sproch. Derzua, en de doin gamoa'schöftn kimm u'ganommen an asesor ver za schitzn de sprochminderhait, as kimm tsòck van Bersntolerrot, as ist gamòcht van drai pirgermoasern van inser gamoa'n. Der earste asesor ist gaben der Renzo Lenzi va Palai, as ist kemmen nominart en 2009. Dòra, van 2010 finz en 2013, ist gaben der Diego Moltrèr ont van 2013 ist de Elisa Rodler. Van 2014 de Provinz hòt gabèckslt der zeil van konsiliar ont de derstelln en de Tolgmoa'schöft kemmen tscherlt en an òndern vurm. De konsiliar



Men geat za stimmen de nain amministratorn ont der nai president van doi omt, as ist kemmen gabellt pet en gasetz van 2006. Va haier, sai' gabècksln de regln ver za gea' za stimmen

sai' minder ont de kemmen nea'met stimmt van lait ober van mentschn as kemmen tscherlt van gamoa'rotn. Finz iaz, de inser tolgamoa'schöft hòt gahòp 45 konkiliar. Va iaz envire barn sa sai' 22. Ver de doi bol sai' kemmen vourstellt zbua liste. Kimm President der sèll as kriakt mearer stimmen. Pet en nai gasetz sai' nèt de lait za gea' za stimmen. An iata gamoa'rot tscherlt an etlena boler as gea' za stimmen en de tolgamoa'schöft de nain derstelln. En de gamoa'n as hom finz as 500 mentschn, kemmen tscherlt drai boler, zbua va de mearerhait ont oa'n va de minderhait. Men geat za stimmen en sitz va de Tolgamoa'schöft, hait va um òchta en de vria.

LORENZA GROFF

DE PROVINZ HÒT U'GANOMMEN DER PROJEKT "MOVE"

GEA' ZA SCHUAL EN AUSLÒNT

De jungen as sai' enteressiert za gea' en auslònt za òrbetn ver a por mu'net oder za learnen an òndra sproch, meing nemmen toalt en an projekt as ist garo kemmen organiziert va de inder Provinz, zòmm pet en zuazol van Fse. Der doi projekt hoast Move ont hòt s plòtz ver ungefer 260 jungen. Der projekt kimm gamòcht ver za gem en de toalnemmer de meglechket za learnen eppes ònders, ver za hom mearer kompetenze ont ver kennen abia as sai' organiziert de òndern. De toalnemmer sai' toalt en zbua grupp: de

sèlln as hom gamòcht de hoaschual oder de òrbetschual, ont de sèlln as sai' schoa' laureart. De earstn miasn hom zbischn 18 ont 26 jor ont de òndern zbischn 18 ont 35 ont peada miasn lem en de Provinz va Trea't. Iaz mu men se innschraim en de kursn ver za learnen de sproch. De sèlln van earste grupp gea' 4 bochen (van 20 van lestagest finz en 17 va schanmikeal) en an Institut as leart de sproch en Taischlònt, oder en Frankraich, en Irlanda, en Spagna, en Englònt ont en Malta. Men mu se innschraim va de 13 van doi

mu'net finz as de 3 van agest. Der zboate grupp gea', òlbe viar bochen, va de 25 van schanmikeal finz as de 21 van òlderhaileng en Taischlònt, Frankraich, Irlanda, Spagna oder Englònt. Men mu se innschraim va de 31 van agest finz as de 17 van lestagest. Òndra informazionen sai' as de websait www.fse.provincia.tn.it oder men mu u'riaven Ad Personam van Omt van Fse as numer 800 163 870 oder schraim an e-mail en adress: adpersonam.fse@provincia.tn.it



PERSN - GARAIT

Zboa trèffen ver za denken der Diego

Hai't, um a viartl vour na'na en teater va Persn kimm sechen galòt „Ricordi de guera“, an trèff gamòcht ver za denken Diego Moltrèr. Er kimm organiziert no en Piano Giovani di Zona, va de vraischöft Eureka, va de Gamoa' va Vlarotz ont va de sèll va Schandurschl ont van Jungengrupp va Schandurschl, pet de untermittit va de Region Trentino Sudtirol. En sunta as kimm de jagerer va Garait ont va Oachlait organiziert a gara pet de hint va ferma ver za denken der kameròtt Diego "Milordo". De sèlln as sai' enteressiert, meing se dèreckt semm innschraim, va um sima en de vria finz za mitto. Men vinnt se va um sima en de vria envire en Ausplètz (oum de Kamauvrunt, ka de hitt van jagerer). Ver òndra informazionen mu men u'riaven Michele Bassetti as numer 3280348222.

VLAROTZ

En sunta konzert van orgl

En sunta, um nai'na zobenz, en de kirch va Vlarotz Mitterpèrg bart se hòltn der konzert va Maurizio Maffezoli "Antichi organi e strumenti della Valsugana", as numer orgl van XVIII jorhundert as ist kemmen restauriert en 2003. Der konzert kimm gahòltn va Maurizio Maffezoli pet musik va J.Pachelbel, B. Pasquini, F.P. de Araujo, B. Marcello, A.M. Costantini ont N. Moretti. Der trèff kimm organiziert van Ensemblè Girolamo Frescobaldi zòmm pet en Coro Cantiamo con Gioia ont pet de untermittit va de Pònk va Persn.

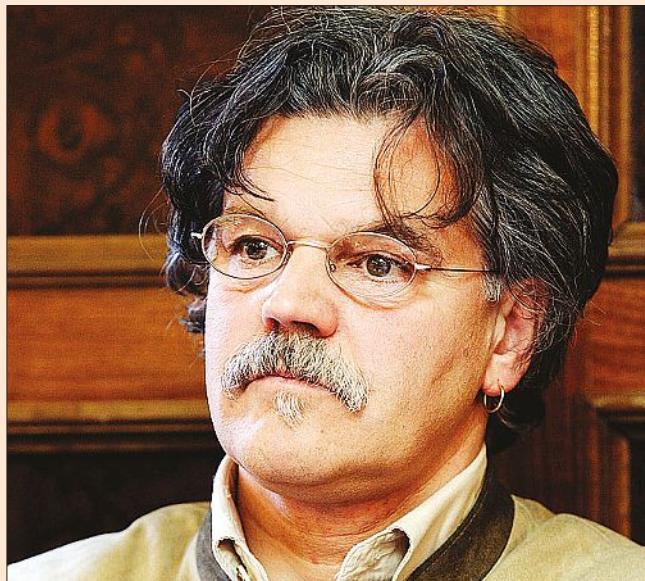
GARAIT

De 25 jor van Alpinigruppe

En sunta as de 19, der Alpinigruppe va Garait vaiert de sai' earstn 25 jor. Men vònk u' um òchta ont a hòlts en de vria as de Kamauvrunt, dòra mess ont vormes. Nomitto, um oa's ont a hlbs vonk u' de gara va schiasn.

LA SCOMPARSA DI STEFAN FRENEZ

LA VALLE PERDE UN "SUO" UOMO



Quando è nato l'amore di Stefan per la Valle dei Mòcheni? A questa domanda è difficile rispondere, ma di sicuro è stato un grande amore. Non era un legame dovuto alla "moda" di avere la baita in Valle dei Mòcheni e neanche al fatto di avere un luogo dove trascorrere le giornate di festa o per fare qualche escursione. Stefan era un grande appassionato di storia che a lui piaceva conoscere "dal basso", ascoltando i racconti della gente, cercando di capirne lo stato emozionale, i sentimenti basati sui racconti diretti, il vissuto dei testimoni, dei padri e delle madri, dei nonni. La sua era una volontà di condivisione, potremmo dire quasi di comunione con la nostra comunità. Una comunità germanica in terra trentina, una testimonianza attuale del grande passato della regione tirolese da sempre ai confini di due mondi, quel-

lo germanico a nord e quello latino a sud. I nazionalismi dell'Ottocento e del Novecento hanno eretto barriere, promosso spostamenti di popolazioni, hanno insomma cercato di separare ciò che era unito da secoli, che era intessuto di una fitta rete di relazioni economiche e commerciali, di legami culturali, di conoscenze linguistiche, di rapporti familiari. Stefan era convinto che questa rete di relazioni in parte esistono ancora e che sotto sotto non era riuscita l'opera di pulizia. Sperava che gli uomini di oggi, grazie ad una mutata situazione politica, all'Euregio e ad una grande possibilità offerta dai nuovi mezzi di comunicazione, potessero cogliere l'opportunità di rinsaldare quelle crepe che si erano aperte negli ultimi 150 anni. A Fierozzo/Vlarotz, dove aveva stabilito fin dal 2005 la sua residenza, aveva colto il nucleo di queste crepe: leggendo le opere propagan-

distiche della seconda metà dell'Ottocento, ascoltando i racconti degli optanti e dei loro discendenti, toccando con mano il senso di emarginazione nel quale la comunità è stata stretta negli anni del Dopoguerra, venendo a conoscenza di episodi di discriminazione accaduti ancora negli anni '70 ed '80. Era sempre disponibile a parlare di questi argomenti con chiunque incontrava e manteneva rapporti di profonda umanità con tutti coloro con i quali entrava in contatto. Per una migliore condivisione, aveva anche iniziato a studiare la lingua. Dal 2009 era componente del Comitato redazionale della rivista LEM dell'Istituto dove interveniva sempre in maniera costruttiva e proficua. Ogni tanto si proponeva anche come redattore di qualche intervento. Il lato umano era quello che in lui emergeva in ogni occasione, il suo cuore la aveva sempre vinta; ma la prepa-

razione intellettuale e il suo pragmatismo erano altrettanto forti. La notizia della sua improvvisa scomparsa, proprio nell'atto di realizzare un suo grande sogno, come sempre tutt'altro che personale, ha lasciato sbigottiti tutti coloro che lo hanno conosciuto. La sensazione è quella della perdita di un sostegno, di un solido palo di larice sul quale puoi fare affidamento per costruire o semplicemente per sostenere il tuo misero edificio in caso di necessità, in caso di frana. Noi crediamo che tu, Stefan, possa continuare a rimanere quel nostro palo e noi, da parte nostra, dovremo lavorare per continuare a tessere quelle relazioni a te tanto care!

(LT)

Il Presidente, gli amministratori e i collaboratori del Bersntoler Kulturinstitut lo ricordano con grande stima ed affetto.